

201 17 July 1764

De Staten Generaal der  
Vereenigde Nederlanden

Edele, Gestränge, Wijs en Voorzigtig Heer.  
Wij zenden hier neevens aan U<sup>ze</sup> Copie vande  
Requieste van Lidia van der Groe, Weduwe van  
Hendrik Daniel Geldemeester, wonende te  
Amsterdam, en zulx ten einde als in onzer  
Resolutie hiiden daarop genomen en mede  
hier neevens gaande, is gemeld, daer toe Wij  
ons gedragende, beveelen U. in Godes Heilige  
Protectie in den Rade den 9 Julij 1764.

R. H. G.

Ter Ordonnantie van hooggem.  
Heeren Staten Generaal.

J. J. J. J.

Aan den Heer Ambassadeur  
Lestevenon van Berkenrode.



order wederom moge werden gerescribeert,  
en dat haar Hoog Mogende ten dien tijde aan de  
Supplicant gelieven te verleenen favorabele  
brieven van voorschrijvinge aan derzelver  
Ministren aan het Hof van Frankrijk, om door  
derselfs intercessie de nodige ordres aan de  
Magistraat of wel Commandant van Perrone,  
of aan andere Plaatzen in Frankrijk, alwaar  
de voornoemde Cornelia Gildemeester haarmogte  
onthouden, te verkrijgen, ten eynde gemelde  
Cornelia Gildemeester wederom onder de  
gehoorsaamheid en magt van de Supplicheur werde  
gebracht. Waarop gebede bereydt zijnde,  
Is goedgeronden en verstaen dat copie van  
de voors. Requête gezonden sal werden aan  
den Heere Lestevenon van Berkenrode haar Hoog  
Mogende Ambassadeur aan het Hof van Frankrijk  
en den selfen aangeschreeven zijne goede Officiën  
en meest kragtige devoirs aan te wenden, sulx en  
daar hij derelve van vrugt sal oordeelen, ten eynde  
de nodige ordres aan de Magistraat, of wel Commandant  
van Perrone, of van andere plaatzen in Frankrijk  
alwaar de voorn<sup>d</sup> Cornelia Gildemeester haar Houder  
mogen onthouden, gegeven mogen worden, dat  
derelve Cornelia Gildemeester wederom onder de  
gehoorsaamheid en magt van de Supplicheur werde  
gebracht.

R. N. 2<sup>de</sup>  
Accordeert met voors. Register

H. J. J. J.



Aan Haar Hoog Mogende  
De Heeren Staten-Generaal  
Der Vereenigde Nederlanden.

Geeft met alle Onverdraagheid te kennen. Liene  
van den Spoor, Weduwe van Hendrik Daniel Gilda  
maester, metgaders Moeder en Voogdesse over haar  
minderjarige Dogter Cornelia Gildemaester  
wonende te Amsterdam.

Dat dazelve Cornelia Gildemaester Sedert den  
19<sup>en</sup> van de gepasseerde Maand Junij van deses  
jaare 1764 heeft ondernomen, haar op een  
clandestine wijze de gehoorzaamheid van haar  
moeder te onttrekken en haar uit de voorstede  
Amsterdam te begeeren.

Dat de Suppl<sup>t</sup> daar op wel alle moeite heeft  
aangewend, om de gem. haar Dogter te ontdekken  
en magtig te worden, edog te verzeeren.

Dat egter de Suppl<sup>t</sup> is ontwaars geworden dat de  
gem. haar Dogter thans Tonde Lijn onder het  
gebied van den Koning van Frankrijk en wel te  
Persone.

En denijf een dergelyke retraite van een Minderjarige  
Dogter buyten kennis en in Weeten van  
haar Moeder & Voogdesse niet dan van de aller  
gewaarlykste gevolgen kan zijn.

Zo keerd de Suppl<sup>ante</sup> Zig met Schuldige arden  
tot u Ho. Mo. met onderdanig verzoek, dat u Ho.  
Mo. goede geliefte Zij aan de Suppl<sup>t</sup> de be-  
hulpzame hand te bieden op dat haar Dogter aan  
haar of haar vrom mederom mag worden geves-  
tueerd en dat u Ho. Mo. ten leen een einde de goe-  
de tijds gelieven te hebben, aan de Suppl<sup>t</sup> te verleen.



favorable brieven van Voorschijvenge aan de Ho  
Mo: Minister van het Hof van Frankrijk.  
Oover denks interesse de nooige Drees aan  
de Magistraat of wel Commandant van Perone  
of van andere plaatsen in Frankrijk, alwaar  
de woon: Cornelia Gildemeester haar moogt on  
houden te verkrijgen, ten eynde gem. Cornelia  
Gildemeester, weeten onder de gehoorsamenheid  
en magt van de Suppl<sup>e</sup> werde gebracht.

Indastondt Twelke Doende &  
/get/ J. Kieris de Bijz



Edele, Gestrenge, Wijs  
en Voorzigtig Heer.  
M. Lestevenon van  
Berkenrode ambas.  
afdeur wegens den Heer  
Over Vereenigde Neder-  
landen van het Hof van  
Frankrijk te  
Parijs.





2ed. 25 July 1764.

De Staten-Generaal der  
Vereenigde Nederlanden

Edele Gestrenge Wijs en Voorsigtig heer,  
Wy senden Uf hiernevens copie van de requeste  
van Adriana Cecilia Okerlyk, huysvrouw  
van Nicolaas Obrenan, en sulx ten eynde,  
als in onse moede nevensgaende resolutie, Bro  
tuyden daer op genomen, is gemaekt, daer  
te Wy ons gedragende, beveelen Uf in Gods  
heylige protectie, in den Aegden 17 july  
1764.

W. C. W. C. W. C.

Ter ordonnantie van hoogen  
Heeren Staten-Generaal.

H. J. J. J.

Beveeldt van Beveeldt



prekens schuwelyk te begeeren.

Dat de Suppl.<sup>r</sup> van die yffelyke dopsinen konnige bekomen hebbende, den voorn. Nicolaas Obrenan wel terstond op het. spaar hadden doen volgen, omme denzelven was het mogelyk, weder herwaarts te brengen en tot. syn plegt te doen weder keeren, en het geluk wel hadden gehad van hem te peronne in Frankryk te agter haelen, en aldaar benevens deszelfs moede genomen gold en goederen te doen arresteeren, dan ver volgens het. schagrin hadden gehad te moeten haeren, dat hy op de voorsz. gefingeerde prae. texten waaden was ontslagen, en op vrije voeten gestelt. Dat de Suppl.<sup>r</sup> hier doorten nytterste bedugt waaren, dat de voorsz. Nicolaas Obrenan, syne verderffelyke dopsinen ten nytvoeringe brengen soude, en de arrangementen, die de Suppl.<sup>r</sup> onderling met of ten op. sigten van syn persoon en tot. syn beste en nutte fragten in het werk te stellen, van geen effect zonden. syn: versookende de Suppl.<sup>r</sup> derhalven haan. Hoog Mo: brieven van voorschryving aan derselver Ambassadeur aan het. Hoff van. syn. Aller. Chris. selykste Majesteit den koning van Frankryk, zende. gemelden Ambassadeur de voorn. Nicolaas Obrenan, van wegens haan. Ho: Mo: reclameere, mitsgaders doe arresteeren, ende geenen, die de Suppl.<sup>r</sup> voornemens syn na Frankryk te zenden, van ten opsigten van het herwaarts



Aan de Hoog Mogen  
Heeren Staten Generaal der  
Verenigde Nederlanden

Geven met alle eerbied te kennen, Adriana  
Lucilia Oterlyk Huijsvrouw van Nicolaas  
Obrenan, geassisteert met hare Moeder Maria  
van Neercaspel, weduwe van Aend Oterlyk  
mitsgaders Joen Hodshon als in Huwelyk  
hebbende Maria Obrenan, Pieter van den Broek  
als te Licht hebbende Magdalena Obrenan,  
en Henricus Cranendonk getrouwd met  
Catharina Obrenan, zynde de genoemde  
Maria, Magdalena en Alida Catharina  
Obrenan de eenige Zusters van den boven-  
gemelde Nicolaas Obrenan.

Dat de Supplianten tot hun Inmertelyk  
Leedwezen hebben ondervonden, dat der  
eerste Suppliantes vernoemde Man Nicolaas  
Obrenan met zekere ongehuwde Dochter  
genaamd Cornelia Gildemeester is ver-  
trocken naar Frankryk, met zich nemende  
eene aanzienelyke Somme gelds, en van  
intentie zynde, omme onder pretext van  
te zijn ongehuwd, en inclinatie te hebben  
tot den Roomschen Goddienst, zich met de  
voorschreefde ongehuwde Dochter in een pretext  
Huwelyk te begeeren.

Dat de Supplianten van deez Yselyke  
Dessinen kennisse bekommende, den vader  
Nicolaas Obrenan wel terstond op het  
spoor hebben doen volgen, omme denselven  
was het mogelyk weder herwaards te brengen.



en tot zyn plicht te doen weder keeren, en  
het geluk wel hebben gehad van hem te  
Peronne in Frankryk te agterhalen, en  
aldaar benevens desselfs medegenomen  
geld en goederen te doen arresteeren, dan  
vervolgens het Chagrin hebben gehad, te  
moeten hooren, dat hy op de voorschree-  
gefingeerde preteaten weder is ontslagen  
en op Vrije voeten gesteld.

Dat de Supplianten hier door ten uitterste  
beducht dat de voorz. Nicolaas Obrenan,  
zynes verderffelyke Vessinen ter uitvoeringe  
zal brengen, en de arrangementen, die de  
Suppl<sup>n</sup> onderling met of ten opzichte van  
zyn Persoon en tot desselfs beste, en nutte,  
trachten in het werk te stellen, van geen  
effect zullen zyn, derhalven omme zulk  
was i mogelijk, voor te komen, de Vryheid  
gebruyken zich met de diepste eerbied te  
keeren tot U Hoog Mogende en gansch  
respectueuselyk te verzoeken Brieven van  
voorschryvinge aan U Hoog Mogende Am-  
bassadeur aan 't Hof van zyne Allerchriste-  
lykste Majesteit den Koning van Frankryk,  
ten eynde welgemelde Ambassadeur de voorz.  
Nicolaas Obrenan, van wegen U Hoog Mog<sup>e</sup>  
reclameere, nitsgaders doe Arresteeren, en  
de geenen die de Supplianten voorneemens  
zyn, naar Frankryk te zenden, zoo ten  
opzichte van het herwaards brengen van  
zyn Persoon, als in allen anderen opzichte  
met desselfs goede Officien te assisteeren.

T. welk doende L<sup>e</sup>.

/get./

H. V. Heerel.



17 July 1764.

## Requête

Adriana Cecilia Oterlyk  
Huisvrouw van Nicolaas  
O'Brien Cing.

herwaarts brengt  
anderen opzichte  
assisteren.  
zijnde, is goedge-  
van de voorst.  
aan den Heere te  
haar. Ho. Mai. An  
van Vranbryk,  
aangeschreeven,  
voorru. Nicolaas  
Ho. Mai. te roela.  
arresteren, en de  
voornemens zijn  
ten opzichte van  
zijn persoon, als  
met de helpe goe



11  
erlyk  
staas

herwaarts brengen van syn persoon, als in allen  
anderen opsigte met de selfs goede officieren te  
assisteeren. Waarop gedelibereert  
zynde, is goedgevonden en verstaan, dat copie  
van de voorsz. requeste gesonden zal worden  
aan den Heere. Lestevenon van Berkenorde,  
haar. Ho: Mo: Ambassadeur aan het Hoff  
van Vrankryk, en den solven daan nevens  
aangeschreeven, sulx en daer het behoort, te  
voorn: Nicolaas Obrenan, van wegens haar  
Ho: Mo: te reclameeren, mitsgaders te doen  
arresteeren, en de geenen, die de Supplicanten  
voorneemens zyn na Vrankryk te zenden, tot  
ten opsigten van het herwaarts brengen van  
syn persoon, als in alle anderen opsigte  
met de selfs goede officieren te assisteeren.

*C. W. Stenoché*

Accordeert met 't voorsz. Register

*H. Hagel*

Edele Gestränge Wjs en Voorzigtighen

• Mr. Lestevenon van Berken,  
roode, Ambassadeur wegens  
den Staat den Verenigde  
Nederlanden aan het Hof  
van Syne Majesteit den  
Koning van Frankryk  
te Parijs



1941 12241 41



Hoog Edele Welgeboren  
Edele gestrenge Heer

Tenwyl zig myn onmondige dogter Cornelia  
Gildebrechter Zedert den 19<sup>ten</sup> dezes  
mijn Huys heeft geat sinterd, en ik  
verneem dat zig zou te Peronne bevinden,  
waarschynelyk in geselschap van eenen  
Obrechtant. Zals myn vriendelyk verzoek  
dat uw Excellencie Oefselfs goede officien  
gelieve aan te wenden, ten eynde, die  
dogter weder alhier onder myne  
gehoorzaamheid mag werden gebragt,  
en hebbe reeds twee Luyden te wesen  
de H<sup>rn</sup> Jan Tobias Topander en Johannes  
Roermond met volmagt gezonden  
om haar op hier te geleyden.

Ik hoop dat uw Excellencie dit verzoek  
van een moeder in opzigte van haar  
dogter

met Zult wijgeren de korten daar op  
te vallen zyllen dat my met veel  
Vankbaarheid wonden gerechtigd.  
en hebbe de Eere met alle Vaneratie  
te blyven

Hoochdele Welgeboren  
Edele gestrenge Heer

Uw Lellentied Diamtwillige  
Dienaar

Amsterdam  
den 30 Junij 1764.

L. Vand. Groe.  
Wed. Hend. Jan. Gildemeester



A Compiègne le 1<sup>er</sup> de Juillet 1781

Monsieur

En conséquence de la lettre que V<sup>re</sup> Ex<sup>te</sup> m'a fait  
l'honneur de m'écrire pour demander l'extradition  
du S<sup>r</sup>. Obrenan et de la D<sup>lle</sup>. Gildemester qui  
avoiens été arrêtés à Seronne à la requiſition du  
S<sup>r</sup>. Vanderkey Négociant d'Amsterdam, j'ay voulu  
me procurer les informations dont j'avois beſoin  
pour rendre compte au Roy de cette affaire; mais  
j'ay appris que les deux prisonniers avoient été  
mis en liberté en vertu d'un ordre de ſa Majesté  
expédié au Commandant de Seronne, avant que  
V<sup>re</sup> Ex<sup>te</sup> ſe fût adreſſée à moy pour les redemander,  
ainſy il n'est plus poſſible de donner des ordres  
contraires.

J'ay l'honneur d'être avec un ſincere  
attachement

Monsieur

De V<sup>re</sup> Ex<sup>te</sup>  
V<sup>re</sup> humble ſerviteur  
obéiſſant ſerviteur.

Le Duc de Bourgogne

M. de Berckenroode.



Deuxen 5 July A. 1764.

Wet Cole Gestränge Heer.

Lidia van der Groe, weduwe van Hendrik Daniel  
Gildemeester, midsgaders moeder en Voogdesfeuren  
haar minderjarige dochter Cornelia Gildemeester,  
heeft aan onse kenner, gequere, dat zij Suppliante is  
ontwaar geworden dat haar dochter Cornelia Gilder,  
mee<sup>met een getrouwd man</sup>ster, welke Lidia ledert den 19 van de gepastfeerde  
maand Junij buiten dezer Stad in de ghehoorzaamt  
van haar Suppliante heeft begeere, thanst zij te  
Perzonne zoude berinder, verzoeking onze assistentie  
ten einde deze haare dochter aan haar of haar ouder  
mogte werden geestitueerd, midsgaders onze Grieg.  
Kantvoorselving ten voorz: einde aan Uwe Wel  
Ed: Gestrengheid.

Wij hebben deze moeder in haare Juneste omstan-  
digheden onze assistentie geentzints wille, wijgeze-  
en verzoeken den halve Uwe Wel E. Geste. deszelfs  
vervrees en intressen te wille, aanwenden ter beko-  
ming van nodige <sup>medes</sup> aan de magistraat of commandant  
van Perrone of andere plaatsen in de anrijch door  
gemelde Concellia Gildemeester zig mogte onthouden,  
op dat dezelve kan haare moeder of dezelver oudste  
Wex de geestituces en dus onder de gehoorzaamten  
van haare moeder mede gebracht; — ter wijl wij  
zullen fondexceusen dat Uwe Wel E. Geste. ook  
ons in de bezorging van de te zing komt van deese  
onze Burgees dienst zult gedaen hebben. —

Maar



Waarmede wy uwe Wel E. Gestränge bevelen  
in de bepleminge Gods, is, blyves,  
Wel Edele Gestränge Heer

Uwe Wel Edele Gestränge  
goede Vriende,  
Burgemeestoren en Regenten  
der Stad Amsterdam. —  
Der ordonnantie van dezelve.  
A. W. van der Grinten



De Minne Staat op een Legel van 12 Augwerf

W. Westel  
1726



Post. 2

Opheden den Vyfden Julij  
in den jaere Zeventien hondert vier  
en tachtigh, Compareerde voor mij  
Westel van Kleef, Openbaer Notaris  
bij den Ed. Hore van Holland  
geadmittleerd te Amsteldam reside  
rende, in Presentie van de natemelde  
getuigen —

Vrouwe Lidia van der Groe weduwe  
van den Heer Hendrik Daniel  
Geldemeester als moeder en voog.  
desse van en over haer haer men  
desjarig Kind, Cornelia Geldemeester  
volgens het mutuele testament  
door haer en haer gemelde over  
ledene man te samen op den  
5 November 1726 ten overstaen  
van de Notaris Pieter Schabaelge  
en getuigen binnen dese stad gepasseert

De Vrouwe Comparente alhier woonachtig  
en mij Notaris bekend —

De welke verklaerde bij desen te vasten



  
Constitutien, en op de kragtigste wijze doen-  
lijk magtig te maken, zijn Excellentie  
Den Hoog E. en Wel gestrengen Heere  
Dunkler Gedeputeerde van Berkenrode  
E. Ambassadeur van ongens kunne  
Roepzorgende Hogen Heeren de Staten  
der vereenigde Nederlanden, aan het  
Hof van zijn allie Christelyke majesteit  
in Frankryk; Specieel om inde  
naame en van wege haer Compagnie  
in alle plaadden Connen de Connen  
van zijn allie Christelyke majesteit  
of daer byten, te reclameren, of doen  
reclameren, te arresteeren of doen  
arresteeren, de bovengemelde persone  
van Cornelia Gildemeester geboren  
binnen dese Stad, den 2 October 1702  
en dus thans sijn 21 jaeren  
klyn van persoon, Gelyke boogen  
en Gelyke haer sprekende tamelyk  
goed Fransch dog niet in zijn  
Perfected, haer linnen gemerkt C. G.  
vooren van een by sich versende

Garde Robe van rechte en onderscheide  
Kledingen; mitgaders om te arreste-  
teren en reclameren ofte doen arreste-  
teren en reclameren alle Zedige  
Klederen goud Zilver of Iuwelen als  
by de gemelte Cornelia Gildemeester  
sullen worden gevonden, al het welke  
door desers Cornelia Gildemeester  
(van het huys van haer 7<sup>e</sup> Compagnie)  
van hier op een Plandestein myn en  
Gelyke wel en Content van de versuere  
Compagnie te desse tyd Gelyke des  
Stad zynde, verstaekkende, is mede  
genomen, Betraante de door de  
gemelte Cornelia Gildemeester mede  
genomen juwelen E. roos 200 reu  
de Vrouwe Compagnie bekend is, en  
Een Paas Orsacellata met een Penikel  
en Heik, Een Paas diamanta boor  
Knoppen, twee Inoue groote Paalen  
met an diamanta boor, een Rlynder  
bels Ponsse boor, Een ringelje en een

goud gesmaltees Orlogje —  
Vryders om de meergemelde haer  
Compasante's mindejarige dogter  
benoemens alle deszelfs by hebbende  
goederen aldus hebbende geaccertueert,  
geappreheende, en in verscheuring  
genomen, als daer Hoogst gemelde  
zyn Excellentie by desen op her nederige  
te verzoeken te qualificeeren, te autho-  
riseren, en zo veel zulkts in het  
vermogen van haer Compasante is,  
volkomen mogelijk te maken, om by  
den Persoon ofte aan het Hof, of de  
Ministert van Zyne allerheerlychste  
Majestheit daer hoogst deszelfs veel  
vermogend opus te doen reclamieren  
en daer by te doen zodanige intercessien  
dat, hoogst gemelde zyn Excellentie  
mogen weten vergint, van wegen  
zyn allerheerlychste Majestheit de  
mytheit, om de meergemelde persoon

van Gendia Gildemeester benoemens alle  
de by en haer toebehoorende goederen en  
verschenden bewaaringe te doen verzoeken  
van de Maecte alwaer zij Gendia  
Gildemeester benoemens haer goederen  
zullen of soude mogen wezen geapprehe-  
deert, geaccertueert, en in verscheuring  
genomen, toe en op den Eedem van  
haer Keyserlycke en Apostolische Maest  
Huis ende Nederlanden, en omme  
aldaer te worden ingescreven, aan  
de genen welke daer toe en ten dien  
cynke doors haer Compasante, als  
daer zal worden gemagte en  
daerwaert gesonden om deselve Gendia  
Gildemeester en haer by hebbende  
goederen van daer te waert te konnen  
doen transportieren of anderszint  
zodanig met deselve te agieren als  
zij vrouwe Compasante als moeder  
en voogdesse over de gemelde Gendia  
Gildemeester zal vernemen te behooren  
Gefaccerte en verkenende aan meergemelde



Zijn Excellentie tot al herrooven staande  
Zodanige ampten van magt en authoriteit  
als senegtsints bevoorid en gegeven  
kan werden ook de magt van Substitutie  
alles met belofte van approbatie onder  
verband als na aegten —

Gepasseert en amsteldam voorenaemt  
presens Gerard Swart en Willem Hunt  
huysen junior als getuygen —

Quod attistor  
W. K. H.  
von Publ.

Wy Burgemeesteren en Regenten der Stad  
Amsterdam doen een segetyke Vrient bevoorid  
besprekende worden waerheid dat ~~ampten~~ Wessel  
van Hooft die in beventhaande stek gepasseert en  
getuend heeft is openbaer Notaris binnen Dese  
stad verdrerende in dat alle stekent en justien  
muntten voor hem verleeden en gepasseert verhoer  
gloef gegeven worden te in reglen  
als daar luten in ontfonden  
vrienden steden seget te vaken  
hiet ondergemekt en voor een  
niet verclaren onderstecken  
Van 5 July 1714.

D. J. van sloegendorp



Traduit de Flamand

Amsterdam

5

La Minute est écrite sur un Papier Timbré de 12 sous

(Signé)

W. Van Kleef

Le Jour d'hui le cinq de juillet de l'Année  
Mille sept Cent, Soixante et quatre, comparut  
devant moi Wessel van Kleef Notaire Publicq,  
Rèmi par La noble Cour d'Hollande etc.,  
Vont a Amsterdam, en presence des Temoins  
ici-bas a nommes:

Madame Lidia Vander Groe  
Veuve du Sieur Hendrick Daniel Gildemeester  
en qualité de Mère et Tutrice de sa Fille  
Mineure, Cornelia Gildemeester, en vertu  
du Testament Mutuel, de Lui, en de son  
Defunt Epoux ensemble passé le 5 de  
Novembre 1726 par devant Le Notaire  
Pieter Schabaelge et Temoins, dans  
cette Ville.

La Dame comparante demeurante  
ici et connue a moi Notaire

Laquelle declaroit par la presente  
de prier de constituer, et de donner

Pouvoir



pour en de la maniere, la plus efficace  
Son Excellence Lettres-Nobles et  
tres-respectable <sup>par le Roy</sup> Monsieur  
Lestevenon de Berkenrode de St. Ambas-  
sadeur de Leurs Hautes Puissances,  
Messieurs Les Etats des Provinces Unies,  
a la Cour de Sa Majesté tres-chrétienne  
en France, spécialement pour au nom  
et de la part de la dette comparante,  
a trois Endroits, dans les Limites de la  
Majesté tres-chrétienne, ou de hors,  
reclamer ou faire reclamer, arreter ou  
faire arreter la dette Telle fornecia  
Gildemeester, née en cette ville le 21  
Octobre 1702, et ainsi a present âgée  
de 21 Ans, d'une petite Taille, Poign  
bruns, et de cheveux bruns, parlant fran-  
çois bien le François, mais pas

9  
en perfection, Sa Lingue marquée de  
C.G. et Pourvue d'une Guard Robe de  
Luisiers et d'effrents Habits, quelle  
a prise avec, de plus de Maeter ou de  
reclamer, de faire arreter ou de faire  
reclamer, tous Habits, Or, Argent ou  
Bijoux, qu'on trouvera au pres de l'édifice  
Cornelia Gildemeester, Tous les quel  
Effets la dette fornecia Gildemeester  
s'absentant d'ici, de la Maison de la  
Dame Comparante, a lors hors de la ville  
a prise avec, d'une maniere clandestine  
a l'incon sans le consentement  
de La Dame Comparante. Les  
Bijoux de que la dette fornecia  
Gildemeester a prise avec, consis-  
tent a ce que soit la Dame Comparante,  
dans

Dans une Paire d'Orillettes,  
avec une Pandelogue et un Nœud,  
une Paire de Boutons d'oreille, deux  
colliers de Grandes Perles avec un  
flairer de Diamant, trois plus petits  
sans flairer, une Petite Bague et  
une Montre d'or émaillée.

De Plus, pour, ayant ainsi arrêté  
apprehendé et mis en sûreté la Dite  
Sus nommée de la Dite Dame Comparante  
avec tous les Effets qu'elle aura avec elle,  
alors prier par la présente Son Excel-  
lence Susdite, de la manière la plus  
respectueuse, la qualifier, l'autoriser,  
et autant qu'il est au pouvoir de la  
Comparante, le donner plein pouvoir  
pour, au près de la Personne, ou à la  
Cour.

5  
Cour, en après des Ministres, de la  
Majesté très-chrétienne, par son  
puissant Appui, faire recouvrer, et  
y faire de telles Intercessions, qu'il  
Soit permis à Son Excellence de la  
part de la Majesté très-chrétienne  
de faire transporter sous Garde Seure  
laditte Dite Comédia Gildemeester  
avec tous les Effets qui lui appartiennent  
du Lieu où la Dite Comédia Gildemeester  
est et les Effets auroient son pouvoir  
être apprehendés, arrêtés et mis en  
Sûreté, jusqu'à ce que le Territoire  
de la Majesté Impériale et Aposto-  
lique dans les Pais Bas, et pour être  
delivré à et à cette Personne, que la  
Dame Comparante enverra alors  
à ces Lieux, avec plein pouvoir de  
pouvoir



pourvoir faire transporter la dette  
Concedia Gildemeester et les Effets qu'elle  
aura auprès d'elle, de la ici, ou autre-  
ment faire agir avec elle, de la manière  
que la Dame Comparante, comme Mère  
et Tutrice, de la dette forme Lia  
Gildemeester, Jugera de raison.

À l'effet de tout le Susdit, elle  
offre et donne à l'adite Excellence  
tel ordre Pouvoir et Autorité, que  
sera nécessaire, ou se peut donner, aussi  
le pouvoir de Substitution, le tout  
sous promesse d'Approbation et engage-  
ment comme de droit.

Passé à Amsterdam Sur l'avis presen-  
ce de Gerrit Slart et Willem Hunk,  
huysen Junior Temoins

(Signé)  
Quo attesté  
W<sup>m</sup> van Kleef  
Not. Publ.

Nous Bourguemaitres et Regent  
De la ville d'Amsterdam, Paroir  
faisons à tout ce qui lui appartiendra  
et certifions pour la vérité que Hessel  
van Kleef, qui a passé et Signé l'Acte  
cy-dessus, est Notaire Public, résident  
en cette ville, et qui a tous Actes, et  
Instruments par lui faits et passés  
soit doit être ajoutée, tant en droit que  
dehors, En foi de quoi, à cet effet le  
Sceau de cette ville a été apposé  
cy-dessous, et signé par un de nos Secretaires  
Le 5 de juillet 1764

Signé  
D. J. van Hogendorp.  
Ambr. J. de Lennep  
L'Original est déposé en l'Archivier  
dans le 5<sup>e</sup> de juillet 1764  
Ambr. B. de Lennep  
Témoin qui a été en cette ville